

# Roëy?ime me yo jñiñi jñatjo me San Pedro el Alto, Temascalcingo, Bondo

## Análisis demográfico de la población mazahua de San Pedro el Alto, Temascalcingo, México\*

JUAN GABINO GONZÁLEZ BECERRIL  
JOSÉ ANTONIO SOBERÓN MORA

Recibido: 25/03/2022,

Aceptado: 21/04/2022

Numü na k?ijñi bo nd? yo nte?e ngejme jwëjme  
Miguel León Portilla, 1971.

### Jmurü

Yo objetif me jyëbi nge d?aküji na ëy?ime kjo roëy?i demografik's me jñiñi me yo jñatjo's me San Pedro el Alto, Temascalcingo, Bondo. Yo jñiñi ñeje o pës?i yeje jñujomü: numü m?üsü na lele (na ti?i or na č?ijwë), šo ñ?eje (jumutü) ru jñujomü sösyal. Yo mboškü or kangebi jyëbi ñe roëy?ime demografik's me yo m?üsü lele's, yo aña'm's ñe yo te?e's kjo bo ma?aji or kjo nžogüji, ñe yo jwejme. šo, rokajame ngwenda: numü mbezeji (aumentó) ñe numü zöbü yo jñiñi me yo jñato's. Raña?akuji me juanjčü, me jñujomü, roëy?ime yo m?üsü lele (ti?i or č?ijwë), yo aña'm's, yo te?e's kjo bo moji or kjo nžogüji ñe yo nte?e's jweme me yo tsijñiñi.

Jña?a's bosjogü's: ey?i, juanjšü, jñujomü biyologik ñe sösyal, m?üsü lele's, aña'm's, nte?e's kjo bo ma?agi vs yo nte?e's kjo bonžogüji ñe yo jweme's or yo jad?üji.

### Resumen

Este ensayo tiene como objetivo hacer una descripción de la estadística básica de la población mazahua de San Pedro el Alto, Temascalcingo, México. Se centra en el alma biológico y social de dicha población. Con la ayuda de medidas demográficas se estimarán tasas o porcentajes de la mortalidad, la fecundidad, la migración (la gente que sale o regresa) y la pobreza. Se haran estimaciones de sus aumentos o disminuciones en el tiempo. En otras palabras, su evolución se acompaña por el espíritu expresado en los nacimientos, los cuales vamos a medir (hijas e hijos), la mortalidad, así como de la marginación y la migración. Todo esto se expresa en su sistema demográfico como entradas y salidas de población lo cual es acompañado por su alma social.

Palabras clave: análisis histórico, almas biológicas y sociales, evolución, tasas, fecundidad, mortalidad, migración y rezago social.

## Ngiči

Yo objetif me jyēbi nge dʔakūji na ēyʔime kjo roēyʔi demografikʔs me jñiñi me yo jñatjoʔs me San Pedro el Alto, Temascalcingo, Bondo. Yo jñiñi ñeje o pēsʔi yeje jñujomū: numū mʔūsū na lele (na tiʔi or čʔijwē), šo ñeje (jumutū) ru jñujomū sōsyal. Naciones Unidas ñe yo Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) mamaji ngeji jñiñiʔs indiaʔs (oʔs) nukʔū jñaʔa or jnguēme a na jmurū ethic, kange yo jñatjoʔ, ngeji me yo fāmilia Otopameʔs ñe mama nge nteʔe me pjantʔe, nteʔe kjo ñeje pjantʔeʔs (Salazar y Kujel, 2010; Guzmán, 2012; Knap, 2013).

Nu ēyʔiʔs demografik juañčū me yo jñatjoʔs me jñiñi me San Pedro el Alto, rokaʔame šēēyʔi me andeʔe kjo rasōʔo ātā ru juañčū me ru sisteme demografik. Rojñandame ru mbeže kjo yo jyēbi me INEGI, 1895-2020; CONAPO, CONEVAL, ENALI. Rokajʔame pončʔūme bo ēyʔi kjo ru jmi biologik ñe sosyal. Ro jñuspʔūme kjo ñaʔame kjo yo nteʔe kjo nge jñajtoʔs mazahuas (ñe jñangiča) pa dya rakaʔa tjōrū yo demografik ñe yo sjörunteʔe yo kijmiʔs.

Ko ru jyēbi rojzime or rotjigiyeme ñe rañapūji me pjeñe me yo demografik, ru mbeže me jñojomū me jñiñi me San Pedro el Alto jaga tjüntʔū: a) yo musʔsū leleʔs, ruʔs

añimaʔs ñe me yo nteʔe je bo maʔaji ñe me yo nteʔe kjo nžogūji; b) rojišime yo roēyʔi-meʔs ña jyēbi (ngewnda); c) ru juañčū me jñiñi ñe roñūme a yo nteʔeʔs kjo ngeji jwē-meʔs; d) jinga ninguarū (nguarū).

## ¿Jinga nge nijyodʔū ēyʔi ru juañčū me jñiñi jñatjo me San Pedro el Alto?

Jinga ka ru jñiñi dya kaʔa na jyēpi je jiši ru juañčū. Kʔo or yo yʔaja, yo jñabotaʔs, mamaji je kajʔa zēčpiʔs bo rambjēji ru kʔijñi me jñato (INALI, 2000; Ordorica, 2008). Ru peje bo po jinga zōbu yo čungū biologik (yo mʔusu lele, mbeže me yo añimaʔs); mbeʔeji ñe dya nžogūji yo nteʔeʔsʔ; jusʔū yo tjizi me jñangiča ka yo escola, nuyʔa ru teknologik peʔe ru čʔösū pa juʔsū yo rambjēji me ru kʔiñjñi ñe yo ru-ndšōñujomu ñe nupayʔa yo jadʔū-šōñujomu po yo Covid-19 Hauser y Duncan (1975); Welti (1997) y Livi Bacci (2013).

Yo bēži me kjūsʔū sosyal me yo indios ka nuzgojme (taj)jñiñi nge ji ru peje ethic a yo šokʔaji ji ru criterio kʔiñjñi, a ru pepji ñe jiči, nge ji bēži me na politk pa ru juañčʔū, nesta rambösʔūji me ndamū kjo ru politik me juañčū. Dya ra ñuʔume nzakaʔa, rakaʔa-me yo demografik ñe yo socioekonomik.

## ¿Nage nge yo ramamaji me šörūjme yo sisteme demografik me jñiñi jñatjo?

Šörurujme yo jñiñi jñatjo me San Pedro

1 Véase en “Estadística básica de la población hablante de lenguas indígenas nacionales”, consultado en [https://site.inali.gob.mx/Micrositios/estadistica\\_basica/](https://site.inali.gob.mx/Micrositios/estadistica_basica/) (19/11/2020). También en “ESTADÍSTICAS A PROPÓSITO DEL DÍA INTERNACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS (9 DE AGOSTO)”, disponible en <https://www.inegi.org.mx/contenidos/saladeprensa/aproposito/2020/indigenas2020.pdf> (consultado el 19/11/2020).

2 Véase en Juan Gabino González Becerril, José Antonio Soberón Mora y Renato Salas Alfaro, “Las poblaciones que hablan lengua indígena en el Estado de México ¿Despoblamiento?”, disponible en [http://recursos.salonesvirtuales.com/assets/bloques/jgonzalez\\_becerril.pdf](http://recursos.salonesvirtuales.com/assets/bloques/jgonzalez_becerril.pdf) (consultado el 7/12/2020).

el Alto ke yo demografik, romamame:

Demögrafik nge yo kjo šörü yo Demögraf, yo jñiñi. Na j?o ramamaji, nge ña me tizjoa rašörüngeme, yo jñiñi, ngeji yo nte?e's ñjatjo's. Yo jñiñi ngeji nte?e's kjo bübü's nzikjato ñe tut?ü a ru čungü, ka ru jwemü, ru politik, ru's tujurü's, ñe ru religiö maške(o) ru tjurü's etnik's. Dya bo ngeji me ridušpü ñe mamaji na tizjo jyoktjo, pe ja mbärä je nangeje yo jñiñi, nte?e ñe mbeze ka na's ñe ka d?a's dya ka?aji (Livi Bacci, 2013:9).

Ru sisteme demografik me na jñiñi tü?ü o ñeje yeje jñujomü: na biyologik ñe naño sösyal. Ru juanjču biyologik nge yo m?usü na lele; yo añima's nge yo kjo kja?u nokü or rambeze a yo jñiñi (Welti, 1997). Yo juankču demografik kis?si (or kja?a) naño jñujomü, sösyal: ngiñime ka yo tat?i's, yo bejñe's ñe yo pëpi's, ru ekonomik, yo kr?iz's ñe ka yo nte?e kjo ma?aji ñe ka yo nte?e kjo nžogü, yo rajñönü, ru merio ñe yo čujmü, ñañaña (Livi Bacci, 2013).

Yo sisteme demografik me San Pedro el Alto, šo ñe?e yeje. Ñejeji na biyologik, nge ka yo m?usu lele, je jaga čjüntüji šórutjo kjo mbeze's ka yo m?usu lele, je jaga yo kjogü a čjüntüji ndempa ñe ru zöbü me yo m?usu lele. Na añima sü?ü mo mbürü yo ke?e's XX ñe na zöbü jmanč?a kjo yo añima ka yo Bondo or yo meBondo (Estado de México) ka yo yüzyil XXI.

Yo ng?üsü's or yo la jwana jomü me yo nte?e me San Pedro el Alto (mbe?e, säjä) nge yo čejwi india (Delaunay, s/f), yo nte?e bo ma?aji mo bombürü yo tsites, jñates ñe konge nte?e bonžoküji. Yo nte?e's bo ma?aji a yo Bondo ñe bonžogügi (Arizpe, 1978), ñe bopotüji jinga yo nte?e je bübü

ka yo Bondo, ñejeji a zengwajia ru fämilia kjo bübü ka ru jñiñi, or nžogüji pa rakejmeji, bëzo's ñe yo bëjñe's (uwi tajñiñi) (Canales y Montiel, 2007).

Yo nte?e (bëzo ñe yo bëjñe's) jñatjo me San Pedro el Alto, nuy?a po?oji a šöñi, d?asüji yo ndügümü ñe yo ndare naso?o pa rapëpji kjo yo ndamju?u bringo.

### Sösyal

Ru jokü sösyal or demoekonomik nzi mama Delaunay (2011) yo jñiñi jñatjo ñeje püt?üji ka yo fämilia, ka yo nte?e (nač?ë) ñe jäs?ä o yär?ü, nzijaji yo mbeze me yo jwëme's ñe yo ta?a jad?ü, nangeje yo jomü dya n?eje ratünü yo ndo?o ñe yo nte?e dya n?eje mberü trankjuarü ngeji analfabetas or zöbü rašörüji.

Mama's rišitijime, nge sō?öjme kjo jyëbi ñe ëy?i me INEGI, CONEVAL, ñe d?a's jyëbi pa roey?ime (ëy?i, šëëy?i, u d?a čanü me yo demografik formal a yo jñiñi ñe ëkjañumü yo kjato me yo jñatjo's (or čejwi)<sup>3</sup>.

Ru jyas?ü me yo čejwi kjatjo ka jyëbi's sösyoedemografik etik (me yo jñatjo) kjo ngeji d?ay?o's ñe jyodu ko ja ey?i a yo jñiñi ñe a yo šündü me yo nte?e. Pa rašündüji yo ñujomü ñe yo kjwnda's me yo jñiñi's me yo jñato's nesta, kjo naj?a me jyëbi ku mamaji na kjwanda jaga bo ey?i ru jñiñi teknika ñe politika kjwanda (Del Popolo, 2008).

Pa ray?ätä ru juanjšü me bëži me yo jñatjo's bo nesta rašörüme yo tzijñiñi ñe yo kjë?ë bokjogüji, ru jäsä, jyäšä's nzijaga mama

3 Como en la matemática la identidad no relaciona variables, sino únicamente constantes matemáticas.

Delaunay (2011); CEPAL (2011), mama numü rašörüjme a yo jñatjo's ñe yo potjü's nge nasēži me ey?i *per se* (po) ru auto-re-pārā, peje čejwi tjurü, jomü, k?ijñi ñe d?a jmi?i maske bo mbežeji yo nte?e ñe rapö?-t?üme mo ra ey?i a yo nte?e's.

### Ėy?i ñe jyēbi me ñañaña

Ro ka?ame na jyēbi ñe Ėy?ime a yo jñiñi jñatjo, nzijaga mamaji yo šörü, rotjeñeme ru ñ?iji a pārā: ru jyēbi mburü kjo ru ngiči, šörüjme ru züngü, rotsjāpāme yo jyas?ü, ro Ėy?ime ñe ru randōjō, ñu?ujume, ngijñijome, roy?onpüji yo ningwarūra ride?eme dya raonjpjüji Bunge (s/f).

Y?ātā ru jñujomü byologik me sisteme demografik jñatjo, ru móvil cögrafi ñe ru mēt (or jāsā) sösyal, roey?ime kjo ru matematik sötüpü, kjame na re-jābā ngwenda ñe mamame hipöteses kjo rasö?öji a šörü ka ru jñiñi jñato<sup>4</sup>, nangeje po kjo ru juanjšü nge čejwi a n?aja jñiñi india ka yo meBondo.

Ru Ėy?i kjo ro tjunt?üjome nge ru Dëmofrac ntzi mama Massimi Livi Bacci (2013), a angeze mama kjo yo jñiñi ñ?ejeji yeje jñujomü: byologik ñe sösyal. Ro ka?ame na ngwenda juanjšü me yo tsijñiñi me San Pedro el Alto, Temascalcingo meBondo. Ntzi mama Livi Bacci yo ngwenda ñ?ejeji yo jñā?aseyo jyēbi, yo ngwenda kjo eje me INEGI (Ngwenda me Jñiñi ñe Ngümü) ñe yo plataforma's digital's<sup>5</sup>. Ga jesē yo s Ėy?i

(me bēzo's ñe bējñe's), ndizi 1895-2020 me Temascalcingo ñe me San Pedro el Alto (1895, 1910, 1970, 1980 ñe 1990), bo Ėy?ime po interpolasyone. Šorga roka?ame yo Ėy?i kjo yo jñiñi me yo jñato's (1895, 1930, 1950, 1980 y 1995) ñe pa yo me meBondo (1895-1930). Yo Ėy?i sō?ö mbeze yo nanojo or jyopö ru tjizi me yo jñatjo jingazü ru yeko dya pötü (or dya mbeze) ñe yo hi-potez yo Ėy?i yo förmul nge:

Yo förmul nge:  $r = ((pf/\pi)^{(1/n-1)}) * 100$

Ne ru cälcolare šörü nge:

$$P_i = (P_i * (1+r)^n).$$

Ru su notazio nge:  $P_i$  = jñiñi ngwarü; pi nge jñiñi pe?e,  $r$  = yeko,  $n$  = kjē?ē; paa, zana, zünü. Ru yeko nzaka me m?usü lele<sup>6</sup> bo ka?ajme kjo ru förmul:

$$\text{Nuja yo } \sum X_i * 5;$$

$\sum X_i$  nge yo ngwenda me yo yeko's specifik me m?usü lele me yo jñiñi bējñe ka ke?e ndabējñe jus?sü ji ts?ič?a.

Yeko nderga me ndus?ü lele (TBN) ru förmol nge: nzaka yo m?usü lele / nzaka ru jñiñi\*1000.

Yo yeko nderga me tū?üt?e (TBM) ru förmul nge: gēnel tū?üji's /ndawa ru gñi-ñi\*1000.

4 Sobre esto nos basamos en Lora, Eduardo y Prada Ríos, Sergio Iván, 2016, Técnicas de medición económica: metodología y aplicaciones en Colombia - Quinta edición, disponible en [https://repository.icesi.edu.co/biblioteca\\_digital/handle/10906/80745](https://repository.icesi.edu.co/biblioteca_digital/handle/10906/80745) (consultado el 12/07/2021).

5 Porque los censos de población y

vivienda en México permiten la inclusión del enfoque étnico en el marco de un enfoque de desarrollo basado en derechos (Schkolnik, 2009).

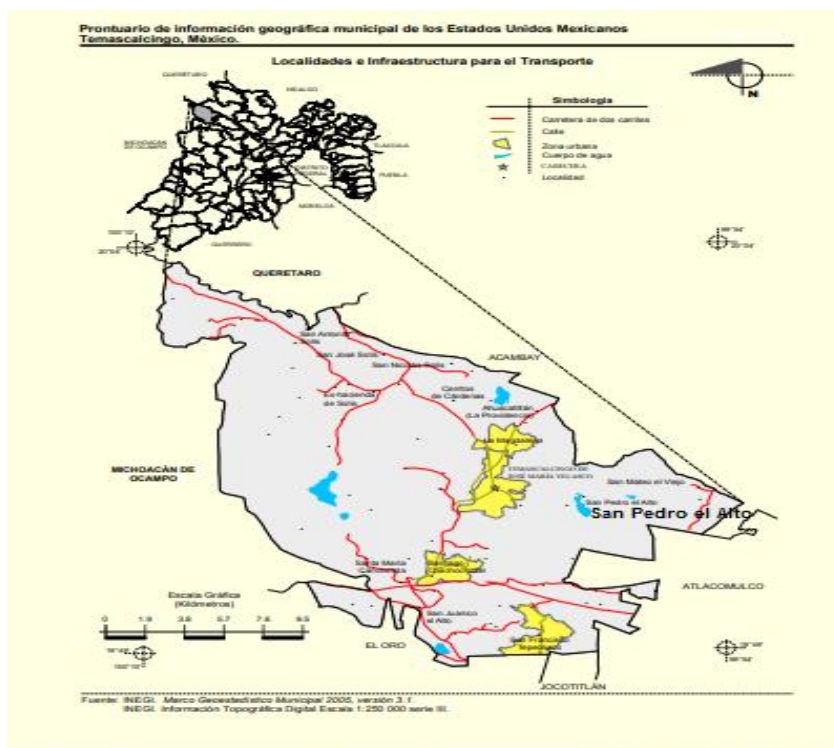
6 La Tasa Global de Fecundidad (TGF) representa el número promedio de nacimientos por mujer que tendría un grupo de mujeres durante su vida si ellas experimentaron las tasas específicas de fecundidad por edad medida en un periodo de tiempo.

## Ndaxichje I. Jñanda ka nuja bübü San Pedro el Alto, Temascalcingo, Bondo

| Jñatjo         |                                   |
|----------------|-----------------------------------|
| ¿A Dónde está? | A šoñi (ašēs?e) me Ambaro         |
| ¿Ja nuja bübü? | Xinch?i coyo T?eje, tr?eje o dyää |
|                | B?exkitjo me ndarë Lerma          |
|                | Ñe?je o pëz?i na rañ?je           |
|                | Chü, tuu rañ?je or ndëjë (nreje)  |

Fuente: elaboración propia.

## Mapa (Karte) I. San Pedro el Alto



Fuente: INEGI, consultado en [http://www3.inegi.org.mx/contenidos/app/mexicocifras/datos\\_geograficos/15/15085.pdf](http://www3.inegi.org.mx/contenidos/app/mexicocifras/datos_geograficos/15/15085.pdf)

Ro kaʔame na tōjō me yo keʔeʔs kjo-gūʔs ga, šo me jñaʔaji kjo yo nteʔe me jñiñi. Ru ngwaba sivil me Temascalcingo, ñʔeje yo ēyʔi me jñiñi, kʔisi yo ngwnda perū dya rakaʔame. Ru ēyʔi ngehi yo kjo šitʔime yo nteʔeʔs me San Pedro el Alto kjo mbōsʔku-me or ramamaji ru methode me analyze juañšū (historich)<sup>7</sup>.

### Yo familia nge ru mubū ru njñiñi

Ru mubū me ru Dēmografik (nzi mama Canales yo bašne-kodu<sup>8</sup> nge yo fāmilia)<sup>9</sup>. Yo mama me Canales mengeje pa kjo ätāme ñe dya ngeji yʔotū yo demografik. Ndawa (nzaka) fāmilia peyʔe kjo yo rizʔiya, tjüntʔü (čjüntü), yo zürü seks or pončzü, yo otʔü mʔusū ru lele ñe ru tjüntʔü ñe ru kjo tjüntʔü nge nijyodʔü na ngumū, bēpjji ñe, dʔaʔs tiztjo kjo yo fāmilia or yo ngumū, jaga yo mama yo INEGI<sup>10</sup>.

Čjējwi ka yo fāmilia ñʔeje (kaʔa) añi-maʔs, šokūji, migracioneʔs (nteʔe kjo maʔaji ñe kjo nzigogūji), ñe yo bašne jñaji, jñaji, jñaji ... yo šāngumū or yo menzuʔumu kjo jiži

7 Un agradecimiento especial a mi madre Modesta Gregoria Becerril y a María Hilaria Bejarano por sus correcciones habladas porque muchas de sus expresiones (correcciones) orales están registradas aquí.

8 Chismografía, porque en un pueblo, cuadra o colonia todo mundo sabe cuándo una persona tiene un bebe, cuando alguien se casa, se divorcia, se enferma, fallece, migra, trabaja, etcétera.

9 Burch, Thomas, et al., 1979, la familia como unidad de estudio demográfico, disponible en [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/9136/S301428B947\\_es.pdf?sequence=1&isAllowed=/y](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/9136/S301428B947_es.pdf?sequence=1&isAllowed=/y) (consultado el 17/11/2020).

10 INEGI, s/f, "Características de los hogares; disponible en <https://www.inegi.org.mx/temas/hogares/> (consultado el 17/11/2020).

yo kaʔapuʔs demografikʔs, fāmiliarʔs ñe yo sōsyalʔs.

Na nžodʔü yo kjoğū jāsä yo fāmilia jña-tjo me San Pedro el Alto nge yo kjoğʔkū (tsjogū, tjüntʔü): mo mburū (mbesʔe) ru yūzyil (siglū) XX, yo fāmilia ngeji bʔeše jo kjo yo juañčü me mbeze me Bondo tisj-ñiñi -tajñiñi, yo fāmilia ngopūji tizjo kiši yo jñiñi ñe yo tajñiñi (Bondō); nuyʔa ngeji fāmilia kjo tonsʔü kjo bo wēʔči ndizi yo tajñiñi yo tsjñiñi or ndizi dʔa jñiñi (fāmilia trans-jñiñi). Roñaʔakuji me fāmilia me yo otʔü tonsʔü (post-čjama me eme ñe yo nteʔeʔs me jñānte(60) keʔeʔs or meko ngeji a yo tonsʔü *baby boomers*), yo yeje (nteʔe musʔü ka yo yente(70), 1969-1980, tonsʔü Xʔs ); yo jñiʔi tonsʔü (nteʔeʔs musʔü ka yo jñānte (80) pārajīʔs jaga *millenials*, 1981-1993) (Welsh, 2015), ñe, po, nzio tonsʔüʔs me jñātjoʔs (tonsʔü Z, yo musʔüʔs kiši 1994-2010), ka nzakaʔa kjaʔa napunkju me nuyjo ngeji (pertenecen) a yo tonsʔü *centenials*, yo mamaji tonsʔü me *crystal* ñe *pendenials*, yo pjēma sōʔō re-pārjāi ji ru peje, marʔü dya ñaji yo kʔijñi jñātjo. Ndawa tisʔiʔs tonsʔüʔs bo wēʔčiʔi, marʔü jāsä ndawa kjo yo migracione ambʔo e interlazionale me yo bejñe ka, me or a yo jñiñi jñātjo.

Ka yo keʔeʔs tsʔite (1950-1960) yo fāmilia me San Pedro el Alto mingēji ji jyoʔo, nūʔü, tʔiʔi e čjijwē, ñe ngeji tutukū. Ka yo jñānte (60) tjüntü yo tutukū ñe kaʔabi tʔi-meñe eme individualeʔs ñe familiares, yo jia-bi nge jñandaji jaga tizjo soʔo pa yo fāmilia ñe yo keʔe yo čjüntüji mengeji ñetsʔajomū. Ka yo yente (70), mēge re-pārjāiʔs jaga me batjü or tjurü, yo jyoʔo unū or ñiʔi me fāmilia; ka yo jñānte (90) maʔaji pjōsʔüji ji yo

migracione's a yo tajñiñi ñe yo ande'e's me ñañaña pütü, mar?ü šo, jo yo politik me jñiñi, yo pjëma pro-nunüji kjo "yo tsi-fämilia bübü najö?ö", mar?ü a 47 ke'e's me ru ñeme yo fämilia jñatjo me San Pedro el Alto bübü nasö?ö. Ka yo nzinte (90), yo peže me t?i?i'a ji bejñe sükü ñe mbeze ba čanü napunkjü tons?ü's ka ru ngümü: yo tita, mbonita, jy?o, male (nü?ü); b?ëče, mböšb?eče ngont?ü a yo meko küteb?e me bübü (e).

Yo ey?i's me yo ngümü's nuja bübü ru tata me ngümü or ru su?u/šira ña?aji jñatjo ka yo meBondo ka 2005 ngeji: 51,128 jñato's; 40,264 mengeji bëzo's ñe 11,264 bëjñä's. Ka San Pedro el Alto, 2020, meka?aji 508 ngümü's; ñite ji 151 bëjñe's ñe 357 bëzo's (INEGI, INTER, 2020). A nkjwarü me yüzyl XX ñe mo mbürü me yüzyl XXI, yo bëjñe's bo ma?aji a pëpji a Bondo ñe a ašoj-ñi; yo jnanšü ngeji meko comune's, yo šoküji (n?nšu), bëjñe's kjo bübüts?e (d?ats?ë) kjo t?iji pëpji pa ru fämilia ñe yo jeyünte?e. Kjajiyo sö?ö jñandame mama ka yo nañoji tons?ü's, yo sex ñe yo fämilia. Yo tsüjnü ka?a napunku fämilia's me San Pedro el Alto, jaga yo García, yo González, yo Benjamines, yo Márquez, yo Ramírez, yo Cayetano, yo Bejarano, yo Becerril, yo Gómez, yo Vázquez, yo Solache yo López, yo, yo Ortega, ..., ngeji čjüzü me yo fämilia kjo ñejeji na rol syosial ka ru jñiñi.

### Juanjšü demografik me meBondo, Temascalcingo ñe y me San Pedro el Alto

Yo ot?ü önü nge: jzanzi jok?üjme ka San Pedro el Alto, Temascalcingo? jaga a juanjšü ru jñiñi? jñandüji yo jñusp?ü me yo ndaxichje 2 ñe yo ngwnda's me yo jmi's 1,2,3 ñe 4.

Ra šitziji yo tjünj?ü:

- Ka 1895 yo meBondo meka?a kjo 679,977 nte?e, yo mejñiñi) 5,002 nte?e's ñe me San Pedro el Alto 416, ñe jñatjo ka Temascalcingo 2,500, nge rimama, yo nde?e me yo jñiñi me mejñiñi jñatjoji ru k?ijñi jñatjo.
- Ka yo ke?e postčjamawi yo jñiñi meBondo bondögü a 104 dyecha dyete (1000) nte?e, ñesto (jiyo) kjogüji a ru mëtježe ka yo juanjšü ñeme. Temascalcingo me nd?ürü tiži yo zöbü me ru jñiñi po jo yo juanjšü čjamaji (ngeji yo bëzo's), dya nderga yo me San Pedro el Alto kjo tese.
- Ka yo ke?e mbäräji jaga yo agrarismü botsjögü me 1930<sup>11</sup>, čjëwi kjo yo krizis me 1929, yo meBondo ngwendaji kjo 990 dyecha dyete (1000) me yo pjëma 15 dyecha dyete (1000) ngji me megñiñi ñe 504 me San Pedro el Alto<sup>12</sup>.
- Nzagatexezüj 1940-1970 ke?e mbäräji jaga mödello sustitutivo me importazio, yo jñiñi me miBondo tsjögüji me 1.1 a 3.8 milyions me nte?e's. Temascalcingo ka yo el ngueji ke?e 17 dyecha dyete (1000) ñe 33 dyecha dyete (1000) nte?e's ñe San Pedro el Alto mepëzi 651 nte?e's<sup>13</sup>.

11 Sobre esto y la historia de la población mazahua, véase Segundo Romero, Esteban B., 2014, Cruce de los caminos. Etnografía mazahua, disponible en [https://issuu.com/cofactor\\_cieps/docs/mazahuas\\_chico1](https://issuu.com/cofactor_cieps/docs/mazahuas_chico1) (consultado el 13/09/2021).

12 Periodo coincidente con la Ley General de Población de 1936 la cual expresaba fomentar el incremento de la natalidad en el país.

13 Ley General de Población promul-

- e. Nzagatexezüj me 1980, pe?e<sup>14</sup> me yo ke?e neoliberal, yo jñiñi me yo meBondo mengeji me 7.5 milyon's me nte?e' (meka?aji sö?ö ngwënda), ka megñiñi mebübüji 45 dyecha dyete (1000) nte?e's ñe ke San Pedro el Alto 1,400 nte?e's. A jyü?ü me yo politika me jñiñi dya bosjökü ka yo meBondo ñe bo ünüji yo juanjšü me jad?ü-batjü (descampanización) or yo migracione ambo?o, boma?aji (fueron) a yo Bondo (CDMX) or a jñiñi kwatü's a yo Bondo. Yo ngwenda me San Pedro el Alto bübüji na juanjšü migracione ambo?o tee a yo Bondo ñe a naño's tajñiñi's or jñiñi's, d?asüji yo ndüngümü šoñi me Bondo.
- f. Ka yo y?ëč?a me yo nzinte (90), yo meBondo mepëz?i 9.8 milyons me nte?e's, ka Temascalcingo bübüji 61 dyecha dyete (1000) nte?e's ñe ka San Pedro el Alto, 1,800 nte?e's. Tis?i ey?i nge më?ë ji yo kama mombi?i (tembló) ka 1985, kjo ka?aji kjo napunkjü nte?e's bombey?eji me yo Bondo ñe pötüji ru ngë?ë me bübüji a yo meBondo. Yo nte?e me ñe me San Pedro el Alto, bo ma?aji a Bondo, a Zümü, yo ndüngümü ašoñi ñe mburü a migrare a yo jñabrigo (zo d?a's tsijñiñi me mejñiñi me Temascalcingo yo ka?aji jingua ka ke?e me yo migracione internazionale bejña's ñe bëzo's).
- g. Mo ngiči ru yüzyil XXI, yo jñiñi me yo mejñiñi a kü?s?ü ji na kjöt?ne ka ru yeko me te?e (nge me 0.56%) naño a yo me 1970- 1980, kjo bo ey?iji ke meko me 7%. Jiyo mama kjo, yo yeko's me mbeze me 2010-2020, roñ?ej?e kjo kjogü meko me 123 ke?e's pa jyät?ä ru jñiñi; šo, ja rotëpi kjo yo yeko me 1970-1980, ru jñiñi bo rojyät?ä ka 9.9 ke?e's. Temascalcingo, a ñ?ej?e ta?a-zükü, mo nge ru jñiñi ka yo ke?e 2000 me 62 dyecha dyete (1000) nte?e's ñe 66 dyecha dyete (1000) net?e's ka 2020. San Pedro el Alto, ka yo ke?e 2000, mepëzi kjo 1,800 nte?e's ñe ka 2020, 2,121 nte?e's. Pa Temascalcingo ñe San Pedro el Alto yo jñus?ü bübüji sipi ji nte?e's nžogüji ndizi yo ambo?o ñe me naño jñiñi (šo yo mus?ü lele).
- h. Ningwarü, rine?eme raka?a jiji kjo yo ñaña me jñato ka yo meBondo ñe yo mejñiñi me Temascalcingo, Bondo, kja?a jñus?üji nzöbüji čjējñi ji yo surek's (procesos) demografik (na seb?i, sökü) m?usu lele ñe na ot?ü añima) (ndaxichje 3 ñe 4), mar?ü č?äkä ndawa ji yo juanjčjü me modernizasyone ñe yo emigracione (nte?e's kjo bo ma?aji), ambo?o e internationale (yo nte?e kjo mebeje a atji?i. Ji ningwarü, pa un?ü yo pjöbü ningwarü (yo sjöbü me yo jñatjo's), yo teknoloji me yo informacione yo pjëma bo a mbeze ka yo scheme me ñañaña (comunicación) ji ot?ü nes-tago a yo pandemia me Cövid-19. Nzi mama me Ordorica (2009) ñe INALI (2000), yo jñatjo bo töť?ü ka juanjčjü mbëji jaga k?ijñi ñe, ja ju?u ka?apü bo mbëji yo čjējwi.

gada en 1947, continuó con el objetivo de incrementar la población en la república mexicana.

14 Periodo coincidente con la Ley General de Población de 1974, el cual tuvo como objetivo fundamental desacelerar la tasa de crecimiento a través de la disminución de la natalidad y la disminución de la mortalidad.

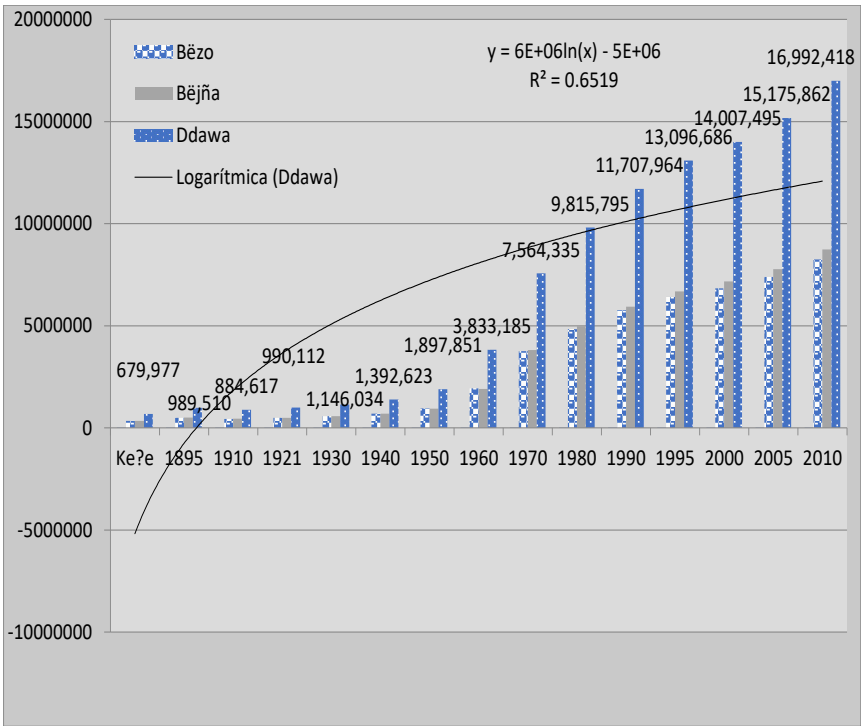


Ndaxichje 2. Jñiñi

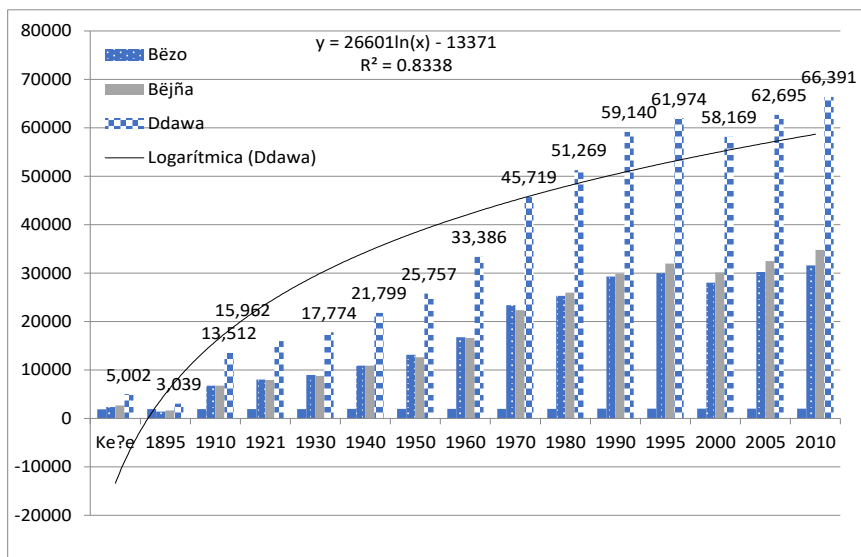
| Jñangia           | Jñatjo           |
|-------------------|------------------|
| Población         | Jñiñi (nte?e)    |
| Mucha gente       | Tankwarü nte?e   |
| Pueblo            | Jñiñi            |
| ¿Cuántos somos?   | ¿Janzi singojme? |
| Somos mucha gente | Tanjwarü nte?e   |

Fuente: elaboración propia.

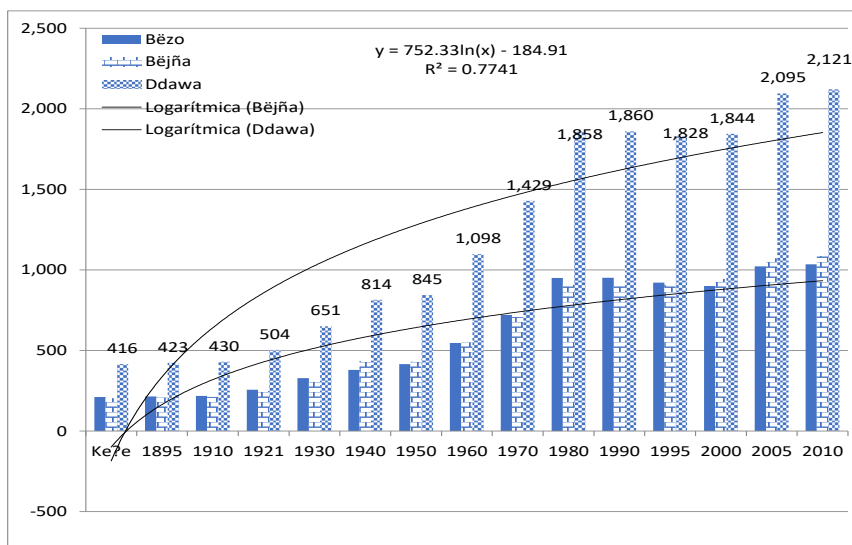
Jmi I. Juanjčü me yo jñiñi me meBondo (Estado de México) 1895-2020



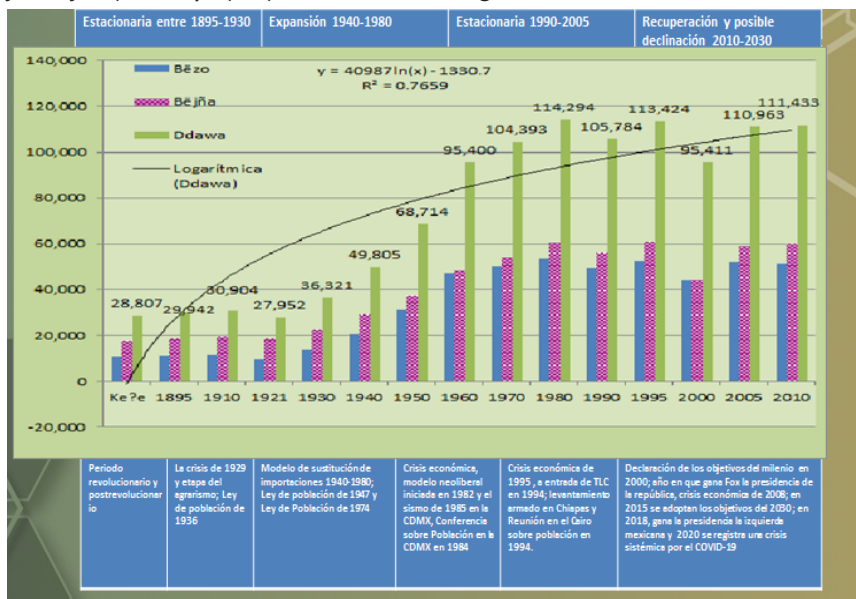
## Jmi 2. Juanjčü me yo jñiñi me Temascalcingo, Bondo, 1895-2020



## Jmi 3. Juanjčü me yo jñiñi me San Pedro el Alto, Temascalcingo, Bondo, 1895-2020



#### Jmi 4. Juanjčü me yo jñatjo's me Temascalcingo, Bondo, 1895-2020



Fuente: INEGI, varios años, Censo de Población y Vivienda, Encuestas y Conteos de Población; Microdatos; ITER; [http://www.sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes\\_pobreza/2014/Municipios/Mexico/Mexico\\_085.pdf](http://www.sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes_pobreza/2014/Municipios/Mexico/Mexico_085.pdf); <http://ri.uaemex.mx/handle/20.500.11799/58842> e interpolación

#### Menge biyolotik kjo kja? a kjo nokü or sukü a ru jñiñi me Temascalcingo, me-Bondo ñe San Pedro el Alto

Yo mus?ü lele

Ey?i ru yeko ndawa me mus?ü lele (TGF) nange nasëzi ji dya ka? a jyëbi juanjčü me yo tsijñiñi, ngeyo ji kjo k?isime ey?i kwat?ü pa rajñandame yo minge (determinante) biolotik me mbeze me yo jñiñi me San Pedro el Alto, Temascalcingo ñe me meBondo<sup>15</sup>. Yo mus?ü lele jñatjo mombürü me yüzyil XX, ke?e (época) pos-tçjamawi,

15 (Me)Bondo se utiliza para referirse al Estado de México y Bondo a la Ciudad de México. o México.

menge na mus?ü lele ta? a nature kja 1970 (kjo tangwarü mimi ñe nda? a añima);<sup>16</sup> ñe jo a yo ke?e me 1980, yo musu?ü lele ma?aji nuuji mombürü me yo politik me planifik familia ka 1974. Ji ningwarü bübü wëč?i a a yo ndempa me yo ke?e mo çjüntü ñe a na bübünu münsüji ka yo escola ñe ka yo pëpeji btjü o ka yo tajñiñi (nangeje bosogü yo kjünü).

Na ngwarü's me yo çundü biologik, ey?i kjo ru yeko me ndawa m?usu lele (TGF) bosokü mokjogü ka yo ke?e; nzikato kjo

16 Esto estuvo acompañado por una política de poblamiento y el reparto agrario en el país (Agüero y León, s/f).

yo yeko tetjo me mʔusu lele (TBN) me Temascalcingo. ŠO, yo šeeʔyi me tʔiʔiʔs mʔusu lele búbüʔs ji bēña ka San Pedro el Alto bosokü ka yo ningwarü yʔečʔa. Ji mama yo mbeze nzakʔa ñe šeeʔyi me yo jñiñiʔs kjo rojñakʔusʔü. Nge mama, yo jñatjoʔs me yo meBondo jaga yo bēñaʔs me San Pedro el Alto šötpüji ru politika me jñiñi me ñʔejeji čikētjo (menos o poco) lele, tʔiʔiʔs (or čʔijwēʔs). Nge mamaji, ka 1990-2010, yo bē-

jñaʔs me San Pedro el Alto meñegeji tsʔičʔa tʔiʔiʔs jo (por) bēña, marʔü (pero) a dʔagü kjo yo keʔe kja 3.1 tʔiʔiʔs jo (por) bēña ka 2020 ñe bo debmeme kjo ka 2030 rinng-eji 1.6 tʔiʔiʔs jo bēña, romamaji pötü yo me re-deže (ñuji yo ndaxichje, 3). Ji nge po yo politik me jñiñi mbürü ka 1974 ñe kjo pütü ka yo búbü čungu me yo jñatjoʔs me San Pedro el Alto, Temascalcingo.

Ndaxichje 3. Yeko ndwa (global) me mʔusu lele (TGF) me yo jñatoʔs-ñañojo me meBondo 1990-2030

|                                             | 1990  | 1995  | 2010 | 2015          | 2020 | 2030  |
|---------------------------------------------|-------|-------|------|---------------|------|-------|
| Jñato-ñañojo (TGF)                          |       |       |      | 2.5           |      |       |
| Jñato (TGF)                                 | 4.9   | 4.08  | 3.1  | 2.4<br>(2014) | 2.1* | 1.6*  |
| Indígenas (TG)                              | 4.6   | 3.8   | 3.1* | 2.6*          | 2.1* | 1.8*  |
| San Pedro el Alto (hijos por mujer)         | 5.1*  | 5.0*  | 4.9  | 3.9*          | 3.1  | 2.0*  |
| Temascalcingo tasa bruta de natalidad (TBN) | 43.6* | 40.6* | 37.6 | 31.6*         | 28.5 | 25.7* |
| Estado de México (TGF)                      | 3.4   | 2.7   | 2.3  | 2             | 1.9  | 1.71  |

Fuente: Vázquez Sandrín, Germán, 2019, Dinámica demográfica de las poblaciones indígenas en México: 1970-2010, consultado en <https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/8/3538/14.pdf> (15/11/2020); [http://dgeiawf.semarnat.gob.mx:8080/ibi\\_apps/WFServlet?IBIF\\_ex=DI\\_DEMO-GRAF02\\_01\\_D&IBIC\\_user=dgeia\\_mce&IBIC\\_pass=dgeia\\_mce&NOMBREENTIDAD=\\*&NOMBREANIO=\\*&https://igecem.edomex.gob.mx/indole\\_demografica](http://dgeiawf.semarnat.gob.mx:8080/ibi_apps/WFServlet?IBIF_ex=DI_DEMO-GRAF02_01_D&IBIC_user=dgeia_mce&IBIC_pass=dgeia_mce&NOMBREENTIDAD=*&NOMBREANIO=*&https://igecem.edomex.gob.mx/indole_demografica) y <https://mexico.pueblosamerica.com/i/san-pedro-el-alto-2/>; [http://centro.paot.org.mx/documentos/conapo/situa\\_demo.pdf](http://centro.paot.org.mx/documentos/conapo/situa_demo.pdf) (06/07/2021). \* Estimación propia.

Yo añima

Yo tūʔüntē? ka yo jñiñi jñatjo me San Pedro el Alto nge tangwarü, mombürü ji tʔiʔiʔs (mamaji jñeñe epidemik mombürü inicio yo yüzyl XX, tjüntü jo jeñeʔs nijmurüʔs ñe yʔošü kjokwatü ka yo s keʔeʔs 1940-1970 (ñe yo paʔa aftosa)<sup>17</sup>; jo ngejeji čjēwi jñeñeʔs,

ge jaga jñu, nduse ñe ji por jñeñeʔs me ndungo, jo (después) me yo jñinte (ochenta), ñe ru nzinte (noventa) bo mbeze yo Virus de Inmuno Deficiencia Adquirida (SIDA), meʔē ji yo jñeñeʔs kroniko jwakü jaga me ndungo, yo bētē, cirrös, nempa, tuberculosi, büšü

17 El cual en el pasaje de la historia de la comunidad con la muerte del gringo en 1947. Véase en La Fiebre Aftosa: La Muerte de Robert

Lee Redondo Proctor, disponible en <https://vive-temascalcingo.blogspot.com/2015/08/la-fiebre-aftosa-la-muerte-de-robert.html> (consultado el 12/07/2021).

(üšef?o), ndū?ū-bějñe, yo influenza ñe nuy?a ji Cövid-19<sup>18</sup> (2020-2021).

Kjogü nzi kjo Mina (2010), memama ñünü ka yo ey?i me gñeñe's (gneme's) jmütü (contagiar) ji yo dya jumütü's (no transmissibles). Ñünü ka yo ndū?unte?e (tū?unte?e) (morbilidad) ñe tū?unte?e (mortalidad) me nte?e's ke?e's me ti?tit?i's, ndabezo's a yo žita's (ndanä); ñünü me yo tū?unte?e, ru's tōjō ñe tut?ü's ñe šo, yo pjüngü epidemiolögik kiši k'ongëbi bübü ka yo jñiñi, yo nte?e kjo bo ma?aji's, yo nte?e kjo nžögüji a yo tsijñiñi ka ke?e me pandemia šoñujomü.

Ba's yeko's me tū?unte?e(tsi?ti) (TMI) jñato, mama yo juansü me yo tū?unte?e(tsi?ti) me San Pedro el Alto. Bo jñadnu?üji kjo ndögü, mar?ü nge ta?a ka jñutjowi kjo yo yeko mejñiñi ñe yo meBondo (ndaxichje 4). Ru juanjšü ngama ka yo k'üteb?e me bübü (nand?o) (e) kjo mus?u lele, jo ndajmü, ka yo d'agü ji Cövid-19 ka yo 2020 (bēštjo a na ke?e pa bëzo's ñe 0.5 ke?e pa bëjñe's, nge nangeje yo jñeñe a püt?ü meko a yo bëzo's kjo a yo bëjñe's ka Bondo (jñandaji ru ndaxichje, 4)<sup>19</sup>.

Yo potka ñ?eje sō?o mo bo jyēnti kjo

18 Los síntomas más habituales son los siguientes: fiebre, tos seca, cansancio; Otros síntomas menos, omunes son los siguientes: molestias y dolores, dolor de garganta, diarrea, conjuntivitis, dolor de cabeza, pérdida del sentido del olfato o del gusto, erupciones cutáneas o pérdida del color en los dedos de las manos o de los pies entre otros síntomas.

19 Véase en Gallardo, Andrés, 2020, Efecto del covid-19 en la expectativa de vida al nacer en México, disponible en <https://datos.ne-xos.com.mx/efecto-del-covid-19-en-la-expectativa-de-vida-al-nacer-en-mexico/> (consultado el 09/07/2021).

yo k'üteb?e me nand?o kjo mus?u lele me jñiñi ka ndawa (e). Ka Bondo bondogü yo ndū?unte?e ñ?eje 1930; šo, nuy?a ka?a portka tanojo ka yo züngü me ndū?ji nge jñū-jümü ka jyēnti kjo yo jñiñi ka ndawa. Yo ey?i me “La situación demográfica de México”, me CONAPO, 1995, yo k'üteb?e me bübü kjo mus?u lele (e) me ru jñūjumü mepēz?i (calculaba) ka 69.5 ke?e's (71.4 pa bëzo's ñe 76 pa yo bëgñe's), nange ka yo ngesküjmē me yo jñiñi ngeji me 73.7 ke?e's (71.4 pa bëzo's ñe 76 pa bëgñe's). Tis?i potka ka yo bübü nde?e čjējwi a na yār?ü me ndū?unte?e 30% nan?ēye ka yo jñūjumü, ngeji meko k'as?ü ka yo bëjñe's (36%) kjo ka yo bëzo's s (25%) (CONAPO, 1998: 25).

Mamame mētježe, demografik o pötü biyologik (yo ndū?unte?e) bo j?ojwi kjo yo tjurü, me pa?a me añima's, kjo zo bo ñe?eje ñe ke?e kjo ke?e, kjo yo ñejme me kjo yo añima's nžögüji a mbēči kjo ru's fāmiliās, bo ru jiziji č?akü pa ndeji. Ka pjeko züjmü me nzi ngumü bo y?übü ndāna me Cempasüchil, nrro (signo) kjo teb?eji yo añima ñe a yo kjai yo familiares jöküji yo čungü's ñe ka?aji tsijñi's yo pa?a's ro ñe 2 me noviem-bre me nrre (cada) ke?e (ru ke?e me 2020, dya boka?aji po yo Cövid-19).

**Yo migracione (nte?e's kjo pey?eji mbey?eji) mama me d'at?ü sösyal me yo jñiñi jñatjo me San Pedro el Alto, Temascalcingo**

Yo migracione (nte?e's kjo pey?eji) me yo jñiñi jñato nge me maja me?e, yo wēma bo jō?ō mama ji Welsh (2015) kjo tōt?ü ru's jwana's me yo ke?e (poca) prehispanik, ru kos?ü a yo d'ay?o jmurü (jäbä) sösyal ñe ekonomik ka ke?e kōloniale's, ru mbajmüji

ka yo Bondo jad?ü (independiente) (ñe yo yüzyl XX). Ka ngejnu ningwarü, yo zojnü jmu?u (autora) töť?ü yo migrazione jñatjo ka yo ke?e post-čjama, nuja's kasäjä's mengeji Zumü (Toluca) ñe Bondo, pejëji me tjëy?i (desmantelamiento) me yo hancenda's kjo inč?iji na migrazione temporalis. Ka yo ke?e me yo industrializazione ji sustititivo me importazio (1940-1970), boma?aji a Bondo ñe a yo tajñiñi's ijiji jaga Nezahualcoyotl, Ecatepec, Chalco, Chimalhuacan ñe

dyaja's texjñiñi's kjo bübü a yo ñünü me yo Bondo. Ka yo y?eč?a me yo jñinte (ochenta) tjünt?üji kjo yo migrazione a yo tajñiñi ande?e, mar?ü mbürüji a ma?aji yo ambo?o me tatexjñiñi (país) ñe a yo ndüngümü ašoñi me Bondo. Zo yo jñiñi's me d?a tsijñiñi me Temascalcingo mbürüji a migrare ko yo jña-bringo mekjo (desde) 1940-1964, ji tsüjnü (ejemplo) yo jñiñi's ponč?ü's (mestizos) me pamë me Söli (Sánchez y Vizcarra, 2009).

Ndaxichje 4. Yeko me ndü? ünte?e (tsi?ť?i) (X 1000, mus?u lele) (TBMl) me yo jñiñi jñato me meBondo

|                                                       | 1990               | 1995  | 2002 | 2005  | 2010  | 2020             |
|-------------------------------------------------------|--------------------|-------|------|-------|-------|------------------|
| TMI Jñatjo                                            | 70.9 (13.8 edomex) | 48.3  | 44.7 | 44.7* | 42.3* | 36.6* (13.8 nal) |
| Temascalcingo yeko tetjo me tũ?ünte?e (TBM)           | 16.2*              | 10.5* | 8.2* | 6.3   | 4.1   | 7.6 (2019)       |
| meBondo= Estado de México (yeko tũ?ünte?e ndawa)*1000 | 4.9                |       |      | 4.4   | 4.7   |                  |
| meBondo= Estado de México (e)                         | 70                 | 72.3  | 74   | 7.3   | 74.5  | 76 (México, 72)  |

Fuente: [https://salud.edomex.gob.mx/imca/documentos/omexdat/mortalidad\\_comportamiento\\_edomex\\_15.pdf](https://salud.edomex.gob.mx/imca/documentos/omexdat/mortalidad_comportamiento_edomex_15.pdf); [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/46640/5/S2000898\\_es.pdf](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/46640/5/S2000898_es.pdf); [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-74252019000300017](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252019000300017); [https://www.nacionmulticultural.unam.mx/portal/pdf/proyectos\\_academicos/salud\\_pueblos\\_indigenas.pdf](https://www.nacionmulticultural.unam.mx/portal/pdf/proyectos_academicos/salud_pueblos_indigenas.pdf) (\* Nota: estimación propia).

Yo migrazione jñatjo me San Pedro el Alto (pötüji züjmü me bübü bëzo's or bë-jñe's) kja?aji (habían) nge ot?ü a yo Bondo ñe ru zone metropolitane, yo mabo?o me tatexjñiñi (país) or tr?ajñiñi's (entidades) me ndüngümü ašoñi ndizi Matamoros, kja Tijuana, Baja California.

Kja čikëtjo (poco) tempo yo migrazione me yo jñatjo's minge dyajwanü (estacionaria), nge nzimamume, ka?aji

na wë?č?i kjo yo ciklo (pa ropepi yo jwajma ndujmu, me?eji) yo pjëme yo migrazione a yo tajñiñi bod?agüji ri (pues) yo nte?e nžogüji a ru's pëpi ka yo batjü (Arizpe, 1975).

Yo migrazione bo a pötüji ka yo ndajmë (tiempo) ñe nuy?a bo pa?aji a yo jña-bringo, pjös?üziji ka yo t?öšü me menzumü (paisanaje) (Alarcón et al., 2012), nuy?a jñandame ndizi ru tsijñiñi kja yo ndüngümü ñe kjo yo

jñabringo, pa č?äkäji yo juanch?ü me ndošijomü-pandemik.

...yo jñatjo's me nzakä?ä yo ndajmë's y?ëč?i ñ?ejeji yo mbekwëbi me mëy?ëji (sobrevivir), jo (aún) ka tsjonbüji kjo yo juanch?ü's me sägä, pömüji (mestizaje), tsjonbüji (integración) ñeñeji (depredación) ñe nuy?a yo ndošijomü, inter-ndošijomü (ñe trans-ndošijomü). Ka nde?e me ndawa ngeji, šebübü önüji (enigmas) jäsä jaga a jabak?a yo mëy?ë me ngejnu's (estas) nte?e's (jñatjo's) (Bailleres, s/f: 245).

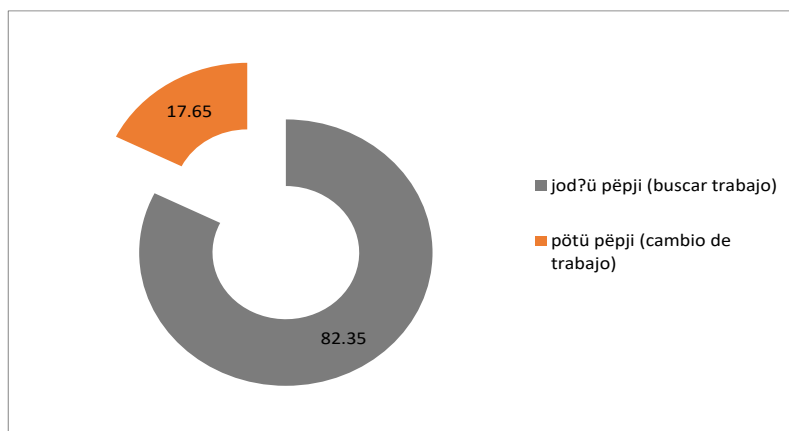
Wümüjmi (desafortunadamente) yo ey?i's me INEGI, dya däkü yo pjün (oportunidad) me pëpji kja ey?iji, t?a tseje ka 2005, yo ITER mamaji a yeje nte?e's sjogü yo mamji me jñiñi me 5 ke?e's or meko ka jñabringo ka octubre me 2005". Mar?ü (pero) bo pãrã kjo ka yo tsijiñiñi ka?a meko kjo yeje nte?e's, rimamame ka?a ot?ü ñe

yeje tons?ü's me migracione ka mamame tatexjñiñi.

Yo ey?i me migracione ambo?o me yo jñatjo's bübüji ka *El Atlas de los Pueblos Indígenas* del INPI (2015). Ka mamajme skwama sö?öme töť?ü jñatjo's me San Pedro el Alto ka Matamoros, Torreón, Ciudad Juárez, Santillo, Tijuana, La Paz, Querétaro, a Zúme, ka yo čëč'í's me yo Bondo ñe ka yo jñiñi's kjo yo ñünü ñe čikëtjo ka yo tr?ajñiñi me ndüpü me Bondo. Ngeje mamame, yo hapunkjü me yo jñatjo's me meBondo, pechi (incluyendo) yo me San Pedro el Alto bübü jñandaji yo šoñi.

Yo jmi 5 yo mama, zo (aunque) jñusp?ü kjo mbechi a ndawa's yo jñatjo's me Temascalcingo, kjo (cuales) nge me Santiago Coachochitlán, Boshesdá, San María, Bombaro, San Pedro Potla o San Pedro el Alto, tsijiñiñi kjo čjewi bo ma?aji a nangwarü tatexjñiñi (país).

Jmi 5. Jñatjo's me Temascalcingo ñe ja mbürüji me yo migracione (bo ma?aji yo nte?e's) a ñjabringo, 2020



Fuente: INEGI, Censo de Población y Vivienda del 2020 (microdatos del cuestionario ampliado, modulo de migración internacional y el de individuos).

Yo humü (čüdü) jomü ka yo Atlas nga-  
ne tsama yo kjo Delaunay (s/f) zojnü jomü  
čjewi, ngemu ka?aji jñujumü (tzaji) yo jomü's  
me pëpji yo kjo ndunü, tsama na čüdü jomü  
yo jomü's me ši?miji (esparcimiento), kjiñi-  
me ka yo Bondo, numü ka?aji tzaji yo Jardín  
Balbuena, Tacubaya, Chapultepec, jomü me  
ngümü ngemu ka?aji tzaji tsijñiñi (colonias)  
me jñatjo's ka Ciudad Juárez, La Paz, To-  
rreón, Coahuila, Ecatepec o Querétaro) ñe  
tankjwarü jomü's ka yo Bondo me nuy?a.

*Yo pëpji econömik*

Yo pëpji econömik me yo jñiñi me San  
Pedro el Alto ndöjō sēzi me jñusp?ü, pe a  
mombürü me yūzyil XX nzak?aji bo pëpji  
yo batjü. Yo šēy?iji jomü unuji (d?ak?üji),  
tütü a yo pezi me ru jomü nzi yo tōjō me  
yo epoka ma?aji a nge kja?a (hecho)<sup>20</sup>, yo  
nte?e's kjo pezi jomü, dya no pëpji po na  
jornal. Yo nzak?aji me yo jñiñi (agrarista) kjo  
yo ejidos zujmüji yo la emigración. Tank-  
jwarü jomü's me nujo ngeje mboburu's ñe  
nduza?a's ñe mbotü yo t?eje's.

Me?e (durante) napunkü ke?e's wana  
yo pëpji me batju ñe yo emigración a yo  
tajñiñis (1940 a 1990). Šo, kjo yo juanjčü  
me industrialización, yo ñeme (liberación)  
me yo jomü kjo yo mbeže (reforma) me  
1992<sup>21</sup>, yo zöbü šu?u (productividad) me yo

jomü, yo mbeže ka yo nderga (fenómenos)  
nature; yo y?otü's, yo mbeže ka yo ndujmü  
(mono-ndujmü) ñe naja d?yäkägi me sod?äji  
ekologik, yo čjama's agrarios or dya ñ?eje  
jomü, yo mbö?öji zējiji me yo jomü ejidal,  
yo zo?o me yo nimuwis (precios) me tjo  
ñe yo zo?o ndmü (demanda) me yo ät?agoji  
ka yo čomü, bo pjäjnä yo emigración a  
mbo?o e internazionale.

Ka yo kjo pa?aji me nuy?a yūzyil XXI,  
takwarü mbejwmü ngejo bējñe's ji ru meko  
k?ü-teb?e me nand?o (e), nge mamame, bo  
a ñebējñä mama mbejwmü ñe bo a jēzi tan-  
gwarü jwejmü's (tsujñü, ka 1991 me ka?aji  
26 bēzo ñe 25 bējñe). Yo ejido jaga scheme  
me mbejwmü (organización) ñe bēs?i me  
yo jomü ñe?eje me siji, rambēs?iji o mbörü  
ru y?ü?ü (raíz) tjurü ñe rambörü ru pāā  
(Vázquez et al., 2018). Čjējwi kjo bo čungü  
a pëpji tajñiñi's, nduns?ü, yo pëpji's me yo  
jābāyo kjo pëpji ka yo fabrika, ka ru jñiñi,  
a Querétaro or a Bondo, yo bējñe's kjo  
pëpji (numü), yo kjo pëpji ka yo ñ?iji ñe  
profesionale's kjo ngeji čikētjo (ngeji 10%)  
(ñ?ü ru jmi 6).

*Ey?i me jad?ü ka San Pedro el Alto, Temascal-  
cingo, Bondo*

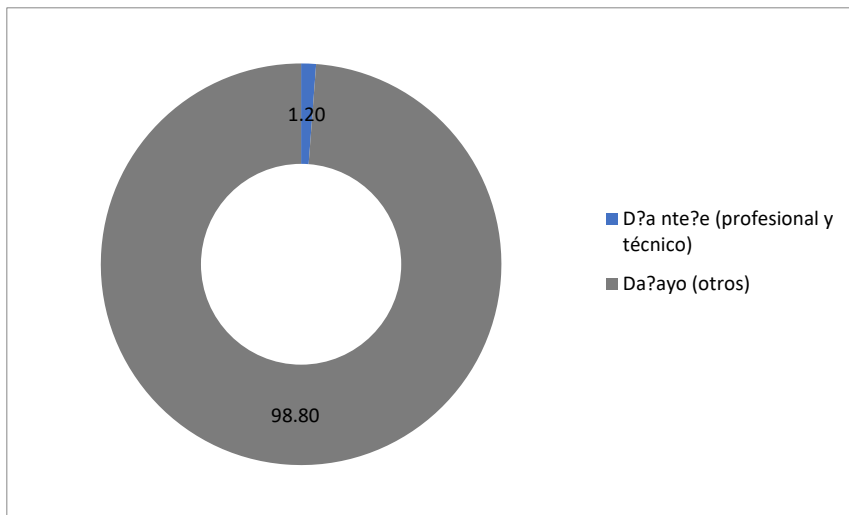
Störíkamente yo tsijñiñi me San Pedro  
el Alto mengeji (sido) ta?a yo jad?ü. Nge  
nasēzi raka?ejme na nžod?ü ka yo yūzyil ñe  
yo ke?e's kakoju, nangeje dya ka?a ey?i pa yo  
tsijñiñi, yo CONAPO (2005), bokja?aji na?a  
ñunzü me yo jad?ü me yo tsijñiñi's me Bon-  
do ñe San Pedro el Alto, bo tötüji nanda?a  
ka ru jad?ü ka 2005 ñe 2010).

20 Escuche el corrido del agraista de Ignacio López Taros, disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=6WTLU6E7Lzs> y agruele el Barzon con el mismo artista (consultado el 12/07/2021).

21 Con la reforma de 1992 al artículo 27, por primera vez se permite la venta del suelo ejidal y comunal, lo cual supuestamente permitiría que paulatinamente se reemplazara su venta ilegal por su incorporación ordenada al desarrollo urbano legal.



## Jmi 6. Pepji (trabajo) me yo jñatjo's me Temascalcingo, Bondo, 2020



Fuente: INEGI, Censo de Población y Vivienda del 2020 (microdatos del cuestionario ampliado, módulo de migración internacional y el de individuos).

Kjo yo ey?i me ndaxichje 6 mamame yo šuntjü:

- a. Mbārā (registra) na ndogü me nte?e's kjo dya prēši šörüpji (or opju) ñe kjo ot?ü dya ndēsiji kiši 2005-2020. Megeyo nge nangeje (porque) ka yo, jñates (60) bo ñ?ejeji yo ot?ü escola, a yo kjo yo jiši's dya po?oji ñe ja yo ka?aji mengeyo me scheme ēšti. Šo, yo tangwarü me yo šörü's nzöntüji 8 km pa ningwarü yo ot?ü ñe yo šuntjü. Mar?ü kjo, šo ngeji randōjō (motivo) me ru emigracione a Bondo. Nupay?a ka yo tsijñiñi ngwenda kjo yeje escola's out?ü's, yeje me prescola ñe na tvšuntjü. Mar?ü dya sinb?i kjo ru jäs?ä me yo tiši ngeji tükü (bajo) jyēntsi kjo meBodo or yo Bondo, jäs?ä ndawa kjo yo jñeñe (pandemia).
- b. Ka sēbi (menor) ey?i, na tükü (disminución) me ngümü's dya zibi 2005-2020. Kja š is?i bo nguizi a ande?e's me yo jñinte, pokü al bëzo Felix García, kjange, ji najkwana tütü yo eñe me pēlota (football soccer) a yo tsijñiñi. Nupay?a nge yo ndajm?u's kjange's joküji ñe pepji pa kjo ñ?ejeji d?a šis?i.
- c. Na tükü me ngümü's dya ñeje ndeje in-mbo?o (og?ü) (entubada), yo pjēme, jaga sō?ō mamaji ka yo ey?i, kjange bēštjo. Ka 2005, ji mbürü me yo ndajm?u's me yo tsijñiñi yo šis?i me ndeje ngeji sō?ō pa yo jñiñi.
- d. Nzaka?a yo ngümü's dya tütü kjo frigoriñiko, dya ñ?eje t?ōšü me mbo?o me yo ngümü, ey?i kjo bo wē?č?i kjo yo ka?a me kjo ndawa tsiti's me?e yo pandemia tjünj?ü ru šorüji escola ji

nagekwa; mo rokogu yo münsü rañan- (deserción) escola kjogü.  
düto ka kjo ey?i yo krizis me yo pëži

Ndaxichje 5. Ey?i me jad?ü, 2005-2020

| San Pedro el Alto                                                  | 2005    | 2010     | 2020  |
|--------------------------------------------------------------------|---------|----------|-------|
| Población total                                                    | 1,844   | 2,095    | 2,121 |
| % Población de 15 años o más analfabeta                            | 21.51   | 15.92    | 5.32  |
| % Población de 15 años o más sin primaria completa                 | 39.30   | 33.54    | 8.25  |
| % Viviendas particulares habitadas sin excusado                    | 34.56   | 28.18    | 25.58 |
| % Viviendas particulares habitadas sin energía eléctrica           | 5.38    | 3.71     | 2.47  |
| % Viviendas particulares habitadas sin agua entubada               | 100.00  | 10.39    | 2.93  |
| % Ocupantes por cuarto en viviendas particulares habitadas         | 1.84    | 1.51     | 1.2   |
| % Viviendas particulares habitadas con piso de tierra              | 37.54   | 25.64    | 4.32  |
| % Viviendas particulares habitadas que no disponen de refrigerador | 89.24   | 76.44    | 62.2  |
| Vivienda sin internet                                              |         |          | 61.97 |
| Índice de marginación                                              | 0.21419 | -0.08641 |       |
| Grado de marginación                                               | Alto    | Alto     |       |
| Lugar que ocupa en el contexto nacional                            |         | 48,057   |       |

Fuente: Estimaciones del CONAPO, Índices de marginación 2005; y CONAPO (2011).

Yo ngejme kjo bo mamame wans?a kjo yo jwëjme structural me yo tsijñiñi ñe ru jwëme ñünü (extrema). Yo tjünj?ü, ndaxichje 7 tiši yo ey?i's re-pärã ji yo ndagmu mejñiñi ñe yo CONEVAL (2010); CONEVAL, (2014) ñe yo CONEVAL, 2019, ngeji

tankwarü yo jad?ü's yo jwüjme's jñada ru ndaxichje 7.<sup>22</sup> Šo (tanto), ka?a na ngontü juanč?ü pa jokü yo ngeme's sösyaie ka yo tsijñiñi me San Pedro el Alto, kjo ñ?ejeji kjo mabo?sü yo politik sösyaial, Bondo, meBond (estatal) ñe yo mejñiñi.

22 SEDUV-EDOMEX, 2005, Modificación del Plan Municipal de Desarrollo Urbano de Temascalcingo, disponible en [http://seduv.edomexico.gob.mx/planes\\_municipales/temascalcingo/DocModTemas.pdf](http://seduv.edomexico.gob.mx/planes_municipales/temascalcingo/DocModTemas.pdf) (consultado el 12/07/2021).

Ndaxichje 6. Šëëy?i (porcentaje) me jñiñi jwëjme ñe tajwëjme's jñatjo-ñañojo, 2010-2015, Mebondo

| Šëëy?i (porcentaje) me jñiñi kjo nge jwëjme |      | Šëëy?i (porcentaje) jñiñi kjo nge tajwëjme |      |
|---------------------------------------------|------|--------------------------------------------|------|
| 2010                                        | 2015 | 2010                                       | 2015 |
| 64.9                                        | 67.0 | 23.9                                       | 15.5 |

Fuente: CONEVAL, 2010, 2014 y 2019.

## Ningwarü

Rižitiji kjo yo Demografik juanjčü nge nasëzi me ey?i ka yo tsijñiñi me San Pedro el Alto. šo embargo, yo pejñe (enfoque) demografik kop?kü rambārājme ru sísteme demografik me yo jñatjo's ñe kjo yo tjibi (limitaciones) ro-ka?ame na ngwatëme a yo tsijñiñi. Jinga ka?a ñünü pa jiči yo ey?i's me yo m?usü lele, yo tü?üji, je (así) jaga yo me yo emigracione (yo nte?e's kjo bo ma?aji) la inmigracione (yo nte?e's kjo nžoküji). Mamaji kjo ro-ka?ame čisera (estimaciones) šinč?i (indirectas) pa dya ra-mijime me y?üt?ü (jñusp?ü) ndajm?u me jñiñi. Beže a ndawa yo jñiñi ka yo tsijñiñi nge nda?a nimuvi ñe dya ka?a merio pa ngeyo.

Yo juanjčü demografik me San Pedro el Alto, je ga yo me Temacalcingo, bübü ts?a ji yo ëm?ë juanjčü me Bondo (país) ñe yo me-Bondo. Nzikato kjo yo politik me juanjčü,

kjogü ji yo yo mbütü (revolución) Bondo, ru čëëčëëy?i jwemü, yo jwānčü a (hacia) ambo?o, yo mburü me jwančü (modelo neoliberal), ru jwānčü me yo šoñojomü (globalización) ñe yo jyëbi-šoñojomü (desglobalización).

Ndogü yo mus?ü lele ndajmë ñe ji yo politik me jñiñi ka 1974, šo, guenchki a yo sörüji demografik numü mamji (seña-

lan) kje yo jñiñi jñatjo bübü na juanjčü me mbežiji, mamaji rambee ru mus?ü lele.

Jäsä yo tü?üji bo ningwarü kjo kjogü me na ta?a a na zöbü jo nany?o kja?a's (causas). Šo ka?a ndögü yo yeko me mbeze me yo ñatjo's. Yo najëë?ëë me yo hospitale ka?a a yo jñiñi čongü (vulnerable) jmi a yo jñeñe's (epidemias) ñe yo d?ay?o's jñeñe's (enfermedades). Nuy?a ka?aji mbeze yo jyëbi-jñiñi (despoblamiento) ñe yo mbežiji me yo čejwi jaga grup jñeñi.

Yo migracione ambo?o e internacional mbös?ü ka yo ndögü or yo t?ore (estancamiento) me yo jñiñi. Yo mbežiji me čejwi bübü wë?č?i a yo migracione's kjo ñ?eje jaga randōjō (consecuencia) mbeze ka yo pepiji ñe jyëbi-wë?č?i me yo fāmilia, müb?ü sosyal me yo jñiñi jñatjo me San Pedro el Alto.

Yo ma?ate?e ne?e ka yo nzaka me yo kja?a (casos) tsjojo (amortiguar) yo ngejme ka ru pëpji ekonomik kjo nge tujmü, ji yo üwi (contrario), yo pütü ka yo jäs?ä me yo šepjeji (productividad) me yo jomü, mama ka yo ey?i's kjo otju?u's a yo tsijñiñi jaga ta?a jad?u sosyal ñe me mekjjo jwemü me yo regione.

Ndajme yo ey?i's setsi (permiten) jišk?o kjo bo nesta d?akü me yo politik ndagmü (gubernamental) ka setsi (salud) ñe

setzi salud čundü (reproductiva). Kjo ngeyo, mbeze küteb?e me bübü pa kjo yo pale's sō?ōji bübüji meko münsü kjo yo b'ēc?e ñe yo nzaka me yo familia's.

Naña (mantener) yo jumutü (cohesión) fāmiliar me b'üntji kjo sō?ōji yo wē?č'i tons?ü ñe mbös?u bübü yo ñañaña ka yo k?ijñi jñatjo.

Nesta politik pa mbeze yo šu?u me batjü kjo mbös?ü's kjo merio (financiero) ñe jži teknik.

Nesta (implementar) politik me nžogü a yo tsijñiñi pa mbös?u yo wē?č'i kjo yo tjüru, jā?t'ā ka yo batjü, pa tons?ü wē?č'i's (cadena) šu?u's (productivas) or ka yo projekte's kjo ñ'eje yo tsijñiñi ñe yo mejñiñi ka yo sustentabilitē.

### Referencias bibliográficas

Agüero Rodríguez, J. y León Fuentes, N. J. (s/f). Reparto agrario e institucionalización de la organización campesina, consultado en: [https://www.sev.gob.mx/servicios/publicaciones/colec\\_veracruzsigloXXI/AtlasPatrimonioHistorico/Reparto.pdf](https://www.sev.gob.mx/servicios/publicaciones/colec_veracruzsigloXXI/AtlasPatrimonioHistorico/Reparto.pdf) (09/07/2021).

Alarcón, R., Escala Rabadán, L. y Odgers Ortiz, O. (2012). Mudando el hogar al norte. Trayectorias de integración de los inmigrantes mexicanos en Los Ángeles, Tijuana, El Colegio de la Frontera Norte.

Arizpe, L., (1975). Indígenas en la ciudad de México. El caso de las "Marías". México, SepSetentas.

\_\_\_\_\_ (1978). Migración, etnicismo y migración, consultado en <https://geohistoriahumanidades.files.wordpress.com/2010/11/lourdes-arizpe-migracion-c3b3n-etnicismo-y-cambio-econoc3b3mico.pdf> (11/01/2022)

\_\_\_\_\_ (1980). La migración por relevos y la reproducción social del campesinado, México, El Colegio de México.

Bailleres Landeros, D. (s/f). Procesos migratorios de la región mazahua hacia Estados

Unidos, consultado en: <https://www.cor-teidh.or.cr/tablas/r29120.pdf> (16/11/2020).

Bunge, Mario, (s/f). El método científico y sus pasos, consultado en: <https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/4/1932/6.pdf> (14/01/2022).

Burch, Thomas et al., (1979). La familia como unidad de estudio demográfico, consultado en: [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/9136/S301428B947\\_es.pdf;jsessionid=9AE376453929C41985A32C-C2A4A77DCF?sequence=1](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/9136/S301428B947_es.pdf;jsessionid=9AE376453929C41985A32C-C2A4A77DCF?sequence=1) (17/11/2020).

Canales, A. y Montiel, I. (2007). De la migración interna a la internacional. En búsqueda del eslabón perdido, Taller Nacional sobre Migración interna y desarrollo en México: diagnóstico, perspectivas y políticas, Ciudad de México, CEPAL/CELADE/ BID.

Castells, M. (1998). La era de la información. Economía, sociedad y cultura, El poder de la identidad, vol. 2. El poder de la identidad, Madrid, Alianza Editorial.

CEPAL (2011). ¿Quiénes son los pueblos indígenas y afrodescendientes? El difícil arte de contar, consultado en: <https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/1446/3/>

S2011512\_es.pdf (09/01/2021).

\_\_\_\_\_ (s/f). Pueblos indígenas, consultado en: [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/7115/S0900068\\_mu.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/7115/S0900068_mu.pdf?sequence=1&isAllowed=y) (19/12/2020).

CONAPO (1998). La situación demográfica de México 1998, consultado en: [https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/233220/SDM\\_1998.pdf](https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/233220/SDM_1998.pdf) (15/11/2020).

CONEVAL (2010). Informe anual sobre la situación de pobreza y rezago social, consultado en: [http://www.sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes\\_pobreza/2014/Municipios/Mexico/Mexico\\_085.pdf](http://www.sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes_pobreza/2014/Municipios/Mexico/Mexico_085.pdf) (09/07/2021).

\_\_\_\_\_ (2014). La pobreza en la población indígena de México 2012, consultado en: [https://www.coneval.org.mx/Informes/Coordinacion/INFORMES\\_Y\\_PUBLICACIONES\\_PDF/POBREZA\\_POBLACION\\_INDIGENA\\_2012.pdf](https://www.coneval.org.mx/Informes/Coordinacion/INFORMES_Y_PUBLICACIONES_PDF/POBREZA_POBLACION_INDIGENA_2012.pdf) (09/07/2021).

\_\_\_\_\_ (2019). La pobreza en la población indígena de México 2008-2018, consultado en: [https://www.coneval.org.mx/Medicion/MP/Documents/Pobreza\\_Poblacion\\_indigena\\_2008-2018.pdf#search=pobreza%20alimentaria%20de%20los%20mazahuas](https://www.coneval.org.mx/Medicion/MP/Documents/Pobreza_Poblacion_indigena_2008-2018.pdf#search=pobreza%20alimentaria%20de%20los%20mazahuas) (09/07/2021).

Delaunay, D. (2003). Identidades demográficas del poblamiento y de los pueblos indígenas. Un análisis contextual, consultado en: [https://horizon.documentation.ird.fr/exl-doc/pleins\\_textes/divers10-06/010032400.pdf](https://horizon.documentation.ird.fr/exl-doc/pleins_textes/divers10-06/010032400.pdf) (19/12/2020).

\_\_\_\_\_ (2011). Culturas en movimiento: migración y difusión-dilución de las

creencias en México, consultado en: <https://estudiosdemograficosyurbanos.colmex.mx/index.php/edu/article/view/1384/1933> (13/01/2022).

Del Popolo, F.(2008). “Los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos: experiencias en América Latina”, documentos de proyecto, N° 97 (LC/W.197), Santiago de Chile, Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), consultado en [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/3616/S2008122\\_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/3616/S2008122_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y) (11/01/2022).

Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (2016). Indicadores socioeconómicos de los Pueblos Indígenas de México 2015, consultado en: <https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/239921/01-presentacion-indicadores-socioeconomicos-2015.pdf> (17/11/2020).

Hauser, P. y Duncan O. (1975). El estudio de la Población, volumen I, CEPAL, Santiago de Chile.

INALI (2000). México, lenguas indígenas nacionales en riesgo de desaparición, consultado en [https://site.inali.gob.mx/pdf/libro\\_lenguas\\_indigenas\\_nacionales\\_en\\_riesgo\\_de\\_desaparicion.pdf](https://site.inali.gob.mx/pdf/libro_lenguas_indigenas_nacionales_en_riesgo_de_desaparicion.pdf) (14/01/2022).

Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (2009). Programa para el desarrollo de los pueblos indígenas 2009-2012, consultado en: [http://www.dof.gob.mx/nota\\_detalle.php?codigo=5122935&fecha=04/12/2009](http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5122935&fecha=04/12/2009) (06/2021).

INEGI (1991). Datos por ejido y comunidad agraria 1991. XI Censo de Población y

Vivienda de 1990 y VII Censo Agropecuario, consultado en: <http://internet.contenidos.inegi.org.mx/> (12/07/2021).

\_\_\_\_\_ (2009). Perfil sociodemográfico de la población que habla lengua indígena, consultado en: [http://internet.contenidos.inegi.org.mx/contenidos/Productos/prod\\_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/censos/poblacion/poblacion\\_indigena/leng\\_indi/PHLI.pdf](http://internet.contenidos.inegi.org.mx/contenidos/Productos/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/censos/poblacion/poblacion_indigena/leng_indi/PHLI.pdf) (17/11/2020).

\_\_\_\_\_ (2020). Intercenso de Población y Vivienda, consultado en: <https://inegi.org.mx/programas/ccpv/2020/> (09/07/2021).

Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (2018). Atlas de los pueblos indígenas de México, consultado en <http://atlas.inpi.gob.mx/mazahuas-estadisticas/> (09/07/2021).

Livi Bacci, M. (2013)., Introducción a la Demografía, consultado en: <https://estvtalesy-demografia.files.wordpress.com/2013/04/introduccion3b3n-a-la-demografica3da-livi-bacci-massimo.pdf> (07/07/2021).

Lora, Eduardo y Prada Ríos, Sergio Iván, (2016). Técnicas de medición económica: metodología y aplicaciones en Colombia, consultado en: [https://repository.icesi.edu.co/biblioteca\\_digital/handle/10906/80745](https://repository.icesi.edu.co/biblioteca_digital/handle/10906/80745) (12/07/2021).

Mina Valdés, A. (2010). Evolución de la mortalidad: pasado, presente y futuro, consultado en: <https://libros.colmex.mx/wp-content/plugins/documentos/descargas/l.pdf> (09/07/2021).

Ordorica Mellado, M. (2008). El índice de Thompson en el estudio de la extinción de poblaciones que hablan lenguas indígenas

Papeles de Población, vol. 14, núm. 58, octubre-diciembre, pp. 9-21 Universidad Autónoma del Estado de México, Toluca, México

Ramírez, I. (s/f), Mazahuas del Estado de México, consultado en: <https://www.aacademica.org/salomon.nahmad.sitton/55.pdf>

Sánchez Plata, F. y Vizcarra Bordi, I. (2009). Tres generaciones de migrantes transnacionales del Valle de Solís, Estado de México, consultado en: [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-74252009000400008](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252009000400008) (12/07/2021).

Schkolnik, S. (2009). La inclusión del enfoque étnico en los censos de población de América Latina, Notas de Población, 89, consultado en: [https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/La%20inclusi%20del%20enfoque%20etnico\\_en\\_los\\_censos.pdf](https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/La%20inclusi%20del%20enfoque%20etnico_en_los_censos.pdf) (19/12/2020).

Secretaría de Salud (s/f). La población indígena y su incorporación al sistema de protección social en salud, consultado en [www.salud.gob.mx > cdi > documentos > DOCSAL7579 DOC](http://www.salud.gob.mx/cdi/documentos/DOCSAL7579DOC) (15/11/2020).

Vargas Bernal, E. (2016). Estrategia didáctica para el aprendizaje de los primeros números del 1 al 10 en lengua mazahua, en primer grado de educación primaria indígena, consultada en: <http://200.23.113.51/pdf/33195.pdf> (18/11/2020).

Vázquez González A. et al., (2018)., Milpa y seguridad alimentaria: el caso de San Pedro El Alto, México, consultado en: <https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:Hoxjl7zFYQJ:https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7024298.pdf+&cd=21&hl=es-419&ct=clnk&gl=mx>

(12/07/2021).

Welsh Herrera, A. (2015). Recreación de la identidad de las mujeres mazahuas migrantes, consultado en: [http://dcsh.xoc.uam.mx/podr/images/Tesis/Maestria/Welsh\\_Herrera\\_Adriana.pdf](http://dcsh.xoc.uam.mx/podr/images/Tesis/Maestria/Welsh_Herrera_Adriana.pdf) (09/07/2021).

Zolla, C. (2007). La salud de los pueblos indígenas de México, consultado en: <http://>

[www.nacionmulticultural.unam.mx/portal/pdf/proyectos\\_academicos/salud\\_pueblos\\_indigenas.pdf](http://www.nacionmulticultural.unam.mx/portal/pdf/proyectos_academicos/salud_pueblos_indigenas.pdf) (15/11/2020).

Welti, C. (1997). Especificación de la demografía y relación con las ciencias sociales, Demografía I, consultado en: [https://nanopdf.com/download/primera-lectura-2\\_pdf](https://nanopdf.com/download/primera-lectura-2_pdf) (12/07/2021).

### Resumen curricular de los autores

*Juan Gabino González Becerril*

Es profesor-investigador en el Centro de Investigación y Estudios Avanzados de la Población de la Universidad Autónoma del Estado de México.

Dirección electrónica: [gonzalezg2012@hotmail.com](mailto:gonzalezg2012@hotmail.com)

*José Antonio Soberón Mora*

Doctor en Urbanismo por la Universidad Autónoma del Estado de México. Profesor investigador de la Universidad Autónoma del Estado de México.

Dirección electrónica: [josesoberon2004@yahoo.com](mailto:josesoberon2004@yahoo.com)

\* Pudimos realizar la traducción gracias al Breve Diccionario Mazahua-Español y Español-Mazahua (janzi jñatjo kja jñangia ñe jñangia kjo jñatjo) de Mildred Kiemele Muro, 1973. Porque tiene la categoría lingüística de registrar la estructura, la gramática, la sintaxis, la textura, los tonos y el color de la lengua mazahua del Estado de México.